

L'HYBRIDE  
NOVEMBRE  
DECEMBRE  
2011

+ lieu de réhydratation culturelle +

l'hybride

+++++  
18 rue Gosselet - 59000 Lille  
03.20.88.24.66 - [contact@hybride.org](mailto:contact@hybride.org)  
[www.hybride.org](http://www.hybride.org)

# INFOS PRATIQUES

Les projections débutent à 20h30.  
Les portes vous sont toujours ouvertes dès 19h.  
L'accès au bar est gratuit après la projection !

## HORAIRES

Du jeudi au samedi

De 19h à minuit

Accès à la vidéothèque  
Bar et restauration  
(happy hour de 19h à 19h30)  
Boutique DVDs d'éditeurs  
indépendants  
Projection numérique sur  
grand écran

Les projections démarrent à  
20h30 ; si vous n'êtes pas  
encore adhérent, présentez-  
vous 15 minutes avant le début  
de la projection.

## VIDÉOTHÈQUE & BOUTIQUE

Accessibles aux heures  
d'ouverture

## TARIFS

Adhésion annuelle

30 euros (de date à date)

Adhésion mensuelle

4 euros (de date à date)

Après-midi des enfants et CinéLudik

2 euros pour les moins de 14 ans /  
gratuit pour les parents accompagnateurs

L'hybride est un lieu de cercle privé,  
réservé aux membres de l'association.

La carte d'adhésion donne accès aux  
projections, aux expositions et à la  
vidéothèque.

Entrée libre après les projections  
(accès au bar et à la vidéothèque).



JEUDI 3 NOVEMBRE - 20H30

LONG MÉTRAGE D'ANIMATION



© 2010 Katsuhito Ishii, GASTONIA, MADHOUSE / Redline Partners

## REDLINE

Takeshi Koike / Japon / 2009 / 1h46

Inédit en salle.

Pilote fauché, JP est obligé de vivre en participant à des courses truquées. Malgré le peu de victoires à son actif, son look retro décalé et ses nombreux crashes lui apportent le soutien de fans aux quatre coins de la galaxie. Après une course de qualification particulièrement violente, de nombreux pilotes se retrouvent hors-jeu. Et lorsqu'arrive le moment de choisir les noms de ceux qui participent à la «Redline», une course où tous les coups sont permis, JP se voit qualifié de manière inespérée grâce aux votes du public ! Face à la belle Sonoshee et les plus enragés des coureurs, vitesse et adrénaline lui seront nécessaires pour réaliser son rêve, franchir le premier la mythique Redline !

Le graphisme de ce film d'animation excelle, chaque scène étant une véritable ode à la frénésie, au mouvement et à la vitesse.

En partenariat avec KZTV.

L'ANIM DANS TOUS SES ETATS

DU 7 AU 12 NOVEMBRE - DUNKERQUE

Rencontre avec Mike Reiss, scénariste des Simpson - lundi 7 au Studio 43

Nuit de l'animation - jeudi 10 au Studio 43

Soirée électro-vidéo - samedi 12 aux 4Ecluses

+ d'infos : [www.rencontres-audiovisuelles.org](http://www.rencontres-audiovisuelles.org)

**VENDEDI 4 NOVEMBRE - DÈS 19H**

---

**VERNISSAGE EXPOSITION**  
**EXPOSITION MULTIMÉDIA**

## **CLÉMENT LESAFFRE : « IMMOST DEPTHS SOUNDS »**

Clément Lesaffre, artiste multimédia lillois, explore l'expressivité des corps et ses visions intérieures grâce au monotype, technique de gravure ancienne croisant la peinture et la gravure qu'il utilise avec des médiums actuels tels que la vidéo. Il expérimente la relation et la synchronisation son/image au sein de The Black Mantis Project (groupe electro instrumental lillois) et pour son travail personnel. Il traduit le son en image afin d'obtenir une homogénéité entre ses deux sources d'inspiration et dans un mariage de techniques d'époques différentes. Son but est d'interroger les sens visuels et sonores, de partager des émotions au travers de sujets poétiques ou évoquant les rêves et les profondeurs de l'être, leitmotiv de la plupart de ses créations.



Clément Lesaffre investira L'hybride avec une exposition de monotypes (technique à mi-chemin entre la peinture et la gravure) et deux installations audio-visuelles interactives qui permettront au public de déclencher des séquences son et vidéo en simultané avec des percussions électroniques et traditionnelles. Ses monotypes se répercuteront dans une quête de textures d'époques bien différentes.

Exposition visible du jeudi 3 au dimanche 27 novembre, aux heures d'ouverture.

Entrée libre le soir du vernissage.

<http://clementlesaffre.com/>

SAMEDI 5 NOVEMBRE - 20H30

THÈMA CINÉ OH ! CINÉ

LONG MÉTRAGE



## GLORY TO THE FILMMAKER !

Takeshi Kitano / Japon / 2007 / 1h44

Avec Takeshi Kitano, Toru Emori,  
Kayoko Kishimoto

Le célèbre cinéaste Takeshi Kitano se met en quête de réaliser le film ultime pour les amateurs de cinéma du monde entier. Il imagine tous les genres possibles pour ce projet. Suit à l'écran et hors-cadre une série d'événements imprévisibles liés à une catastrophe prête à changer la face du monde. Dès lors, Takeshi Kitano se doit de non seulement finir son film, mais aussi de sauver l'humanité !

Ce film porte un regard amusant et décalé sur l'œuvre du cinéaste mais aussi sur le cinéma nippon en général.

Court métrage en avant-programme :

### PROJET KUBRICK

Olivier Jagut / France / 2011 / 4 min 23

Une immersion au cœur de l'obsession de Stanley Kubrick pour son projet de film non réalisé *Napoléon*.

DIMANCHE 6 NOVEMBRE - 15H

CINÉLUDIK

COURT MÉTRAGE ET ATELIER



## LES MÉTIERS DU CINÉMA

Projection de 30 minutes de courts métrages, suivie d'un atelier sur les différentes étapes de la réalisation d'un film.

À travers le serious game Images 2.0 (jeu vidéo pédagogique), découvrez les différents métiers de la réalisation d'un film.

Dès 8 ans.

Réservation sur [contact@hybride.org](mailto:contact@hybride.org) avant le vendredi (17h) précédant la séance.

JEUDI 10 NOVEMBRE - 20H30

---

À L’AFFICHE

LONG MÉTRAGE



## MATHIEU KASSOVITZ

À l’occasion de la sortie en salle de *L’Ordre et la Morale*, redécouvrez le film culte de Mathieu Kassovitz.

## LA HAINE

Mathieu Kassovitz / France / 1995 / 1h35  
Avec Vincent Cassel, Hubert Koundé,  
Saïd Taghmaoui

Interdit aux moins de 12 ans

Trois copains d’une banlieue ordinaire traînent leur ennui et leur jeunesse qui se perd. Ils vont vivre la journée la plus importante de leur vie après une nuit d’émeute provoquée par le passage à tabac d’Abdel Ichah par un inspecteur de police lors d’un interrogatoire.

Prix de la mise en scène à Cannes et César du meilleur film en 1995, *La Haine* fut aussi un succès commercial. Sa sortie a déclenché de nombreuses discussions à propos de l’influence de l’œuvre cinématographique sur la société, un thème finalement resté très actuel.

VENREDI 11 NOVEMBRE - 20H30

---

THÉMA CINÉ OH ! CINÉ

COURT MÉTRAGE



Vicky and Sam

## CINÉ OH ! CINÉ

Vous avez toujours voulu connaître la vérité derrière les chefs-d’œuvre ? Le cinéaste est-il poussé par une muse, par un accident de la vie ou par sa compagne, la caméra ? Une heure et demie de courts métrages esthètes ou drôles tenteront de dévoiler les secrets de la création.

Avec entre autres, *Vicky and Sam* (Nuno Rocha), *Tarantino’s Mind* (300ml), *L’Enfant de la Ciotat* (Arnaud Debrée)...

En présence d’Arnaud Debrée, réalisateur de *L’Enfant de la Ciotat*.

Durée du programme : 1h30

SAMEDI 12 NOVEMBRE - 20H30

THÈMA CINÉ OH ! CINÉ

LONG MÉTRAGE



## THE PLAYER

Robert Altman / États-Unis / 1992 / 2h04  
Avec Tim Robbins, Greta Scacchi, Fred Ward  
Griffin Mill est un responsable de production dans une major company d'Hollywood, le genre de producteur omnipotent, implacable, âpre au gain, prêt à transformer les projets les plus ambitieux en produits formatés. Depuis peu il reçoit des menaces de mort et suspecte un scénariste. Au cours d'une altercation, il le tue accidentellement et voit soudain son horizon s'obscurcir.

Difficile de ne pas se délecter devant la galerie de personnages que nous propose Altman, dressant le portrait acide d'un Hollywood désenchanté.

Court métrage en avant-programme :

### PUTTING YOURSELF OUT THERE

Clint Enns / Canada / 2009 / 2 min 05  
Une intervention voyeuriste dans les vies d'accros au « chat » sur internet.



+ lieu de néhydratation culturelle +

**l hybride**  
béthune

Cycle Films cultes / Événements /  
Week-end thématiques ...

20 octobre - 17 décembre 2011

Le Garage - 169 bd Poincaré - Béthune  
[www.lhybride.org/bethune](http://www.lhybride.org/bethune)

JEUDI 17 NOVEMBRE - 20H30

SEMAINE DE LA SOLIDARITÉ  
INTERNATIONALE

LONG MÉTRAGE DOCUMENTAIRE



## FEMMES ET MIGRATIONS

Nous vous invitons à venir écouter des récits de femmes qui nous transmettent à travers leurs témoignages, leur condition et la difficulté à concilier vie privée et vie professionnelle.

## CORRESPONDANCES

Laurence Petit-Jouvet / Mali, France / 2010 / 58 min

Des femmes de la diaspora malienne vivant à Montreuil en Seine-Saint-Denis s'adressent, dans une « lettre filmée » à une personne de leur choix, réelle ou imaginaire. Des femmes de Bamako et de Kayes au Mali s'en inspirent ensuite pour réaliser à leur tour leur lettre filmée. Toutes ont participé aux étapes successives de la fabrication de ces courts métrages, dans le cadre d'ateliers de création audiovisuelle menés en France et au Mali par Laurence Petit-Jouvet. L'ensemble forme un film qui enjambe les distances, fait résonner ces voix qui expriment les frustrations, les passions, la résistance de ces femmes.

La projection sera suivie d'un échange avec des femmes maliennes.

En partenariat avec le GRDR du Nord-Pas de Calais.

Dans le cadre de la Semaine de la Solidarité Internationale, avec le soutien de la Ville de Lille.

VENDREDI 18 NOVEMBRE - 20H30

SEMAINE DE LA SOLIDARITÉ  
INTERNATIONALE

COURT MÉTRAGE



Aral

## COURTS MÉTRAGES

Une série de courts métrages originaux et variés pour parler des thèmes forts de la Semaine de la Solidarité Internationale : les difficultés migratoires, l'industrialisation, la souveraineté alimentaire, etc.

### ARAL

Delphine Renard et Delphine Cousin / Belgique / 2009 / 15 min / Animation

L'histoire se déroule dans un ancien village de pêcheurs. La mer a disparu. Les hommes sont partis chercher du travail ailleurs.

### THE COW WHO WANTED TO BE A HAMBURGER

Bill Plympton / États-Unis / 2010 / 6 min / Animation

Séduite par la publicité, une vache se retrouve tragiquement entre les mains de bouchers et de carnivores.

SAMEDI 19 NOVEMBRE - 20H30

THÉMA CINÉ OH! CINÉ

LONG MÉTRAGE

## KIN

L'Atelier Collectif Zorobabel / Belgique / 2011 / 11 min / Animation

*Kin* est une photographie sociale de Kinshasa, qui fait se rencontrer une série de personnages sur le thème de la débrouille et du recyclage.

Le film est réalisé dans une esthétique de jouets africains. Il est raconté par un conteur de là-bas.

## COPIER-CLONER

Louis Rigaud / France / 2009 / 3 min 37 / Animation

*Copier-cloner* fait l'analogie entre la société de consommation, les enjeux des biotechnologies et un programme informatique. À travers l'exemple de la (sur)production de vaches, il aborde l'élevage intensif, le clonage, les OGM et le brevetage via l'interface d'un bureau d'ordinateur.

## DU RIZ ET DES HOMMES

Nicolas Stinglhamber, Antonella Lacatena, Sophie Cailliau, Charlotte Gille et Yann Verbeke / Belgique / 2008 / 15 min / Documentaire

L'agriculture familiale est-elle vouée à disparaître ? Une cohabitation est-elle possible entre cette dernière et les investisseurs privés ? Du riz et des hommes ouvre plusieurs pistes de réflexions sur ces questions essentielles par l'entremise d'un cas précis, celui du Mali.

Durée du programme : 51 min



## ED WOOD

Tim Burton / États-Unis / 1995 / 2h06  
Avec Johnny Depp, Martin Landau, Patricia Arquette

Évocation de la vie d'Ed Wood, réalisateur considéré de son vivant comme le plus mauvais de tous les temps, aujourd'hui adulé et vénéré par des milliers d'amateurs de bizarre et de fantastique à travers le monde. Une superbe biographie en hommage à un personnage délirant, extravagant, heureux de vivre et très optimiste.

Court métrage en avant-programme :

## TEACHING THE ALPHABET

Volker Schreiner / Allemagne / 2007 / 3 min 34

Des images de films hollywoodiens, soigneusement choisies et orchestrées, composent un alphabet très personnel qui laisse le champ libre aux divagations du subconscient.

JEUDI 24 NOVEMBRE - 20H30

HIP-HOP DAYZ

LONG MÉTRAGE DOCUMENTAIRE



## SMELLS LIKE HIP HOP LA CULTURE HIP HOP EN FRANCE

Stéphane aka Mr. Rocket / France /  
26 x 5 min / 2011

Un documentaire complet qui dépeint la réalité et retrace l'évolution de ce mouvement culturel trop souvent présenté comme une mode.

On y retrouve les figures emblématiques de ce mouvement et toutes les composantes de la culture Hip Hop y sont représentées ainsi que ceux qui œuvrent dans l'ombre à son évolution.

*Smells Like Hip Hop* est composé de témoignages et d'anecdotes récoltées par Mr. Rocket lors de diverses rencontres avec les artistes passés et actuels du mouvement à travers la France : Paris, Lille, Marseille, St Etienne, Lyon, Rennes, Bordeaux, Strasbourg...

[www.myspace.com/smellslikehiphop2009](http://www.myspace.com/smellslikehiphop2009)

Dans le cadre des Hip-Hop Dayz.

En partenariat avec Call 911.

VENDREDI 25 NOVEMBRE - 20H30

THÉMA CINÉ OH! CINÉ

LONG MÉTRAGE



## DANS LA PEAU DE JOHN MALKOVICH

Spike Jonze / États-Unis / 1999 / 1h52

Avec John Cusack, Cameron Diaz,  
John Malkovich

Craig Schwartz trouve un emploi au septième étage du building de l'entreprise Lester. En classant des dossiers, Craig découvre une porte dérobée et l'emprunte. Celle-ci le conduit pour quinze minutes à l'intérieur de John Malkovich. Cette prodigieuse découverte va lui permettre de changer de vie. Le mystère du scénario offre un mélange habile de comédie, de drame et de fantastique, le tout couronné par un jeu d'acteur exceptionnel. César du meilleur film étranger en 2000.

Court métrage en avant-programme :

### THE ASTRONAUT ON THE ROOF

Sergi Portabella / Allemagne / 2010 / 12 min

Un road-movie comique de deux scénaristes écrivant un film sur un couple d'adolescents qui deviennent des braqueurs de banque.

SAMEDI 26 NOVEMBRE - 20H30

DIMANCHE 27 NOVEMBRE - 15H

COURTS MÉTRAGES

L'APRÈS-MIDI DES ENFANTS

LONG MÉTRAGE D'ANIMATION



The Origin of Creatures

## SOIRÉE BIOTECHNO : HUMANO ? ANIMO ? ROBO ? CRÉATURES 100% HYBRIDES

Cette sélection de courts métrages vous plongera dans un univers fantastique et étrange : celui de la biotechnologie. Le corps et la machine, l'homme et l'animal ou encore les végétaux et leur contamination numérique : toutes les hybridations sont envisagées !

Le réalisateur hollandais Floris Kaayk, qui n'en finit pas d'explorer le sujet, nous fera l'honneur de sa présence et nous présentera ses trois courts métrages : *The Origin of Creatures*, *Metalosis Maligna* et *The Order Electrus* ; des films captivants peuplés d'insectes électriques, d'implants artificiels et de sa vision futuriste au goût post-apocalyptique !

Durée du programme : 1h15



## KIRIKOU ET LA SORCIÈRE

Michel Ocelot / France / 1998 / 1h10

Le minuscule Kirikou naît dans un village d'Afrique sur lequel une sorcière, Karaba, a jeté un terrible sort : la source est asséchée, les villageois rançonnés, les hommes sont kidnappés et disparaissent mystérieusement. « Elle les mange », soutiennent les villageois dans leur hantise. Karaba est une femme superbe et cruelle, entourée de fétiches soumis et redoutables. Mais Kirikou, sitôt sorti du ventre de sa mère, veut délivrer le village de son emprise maléfique et découvrir le secret de sa méchanceté.

L'histoire de ce petit homme nous immerge dans un monde où se mêlent fantaisie et poésie. Un moment très agréable, tant par son esthétique que son scénario.

Dès 5 ans. Séance suivie d'un goûter.

JEUDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE - 20H30

---

THÉMA CINÉ OH ! CINÉ

LONG MÉTRAGE



## CINEMA PARADISO

Giuseppe Tornatore / Italie, France / 1988 / 2h03  
Avec Philippe Noiret, Jacques Perrin,  
Isa Danieli

Alfredo vient de mourir. Pour Salvatore, cinéaste en vogue, c'est tout un pan de son passé qui s'écroule. On l'appelait Toto à l'époque. Il partageait son temps libre entre l'office où il était enfant de chœur et la salle de cinéma paroissiale, en particulier la cabine de projection où régnait Alfredo... Grand Prix au Festival de Cannes en 1989. Toute l'essence du cinéma vue depuis la cabine de projection, une œuvre émouvante et nostalgique.

Court métrage en avant-programme :

## HAWAÏ POLIS STATIC

Olivier Jagut / France / 2009 / 4 min 30

Quelques années plus tard, John Wayne revient au pays avec une idée derrière la tête...

VENDREDI 2 DÉCEMBRE - DÈS 19H

---

VERNISSAGE EXPOSITION

## APOCALYPSE NOW ! APPEL À DESSINS !

Pour fêter la fin du monde imminente, L'hybride fait appel aux dessinateurs de tous poils pour participer à une expo collective ! Dessinateurs confirmés ou non, cette expo est ouverte à tous, avec un seul mot d'ordre : proposer un ou plusieurs dessins sur le thème de l'apocalypse, de la fin du monde, de Nostradamus, du calendrier Maya, des catastrophes diverses et variées, ...

N'hésitez donc pas à participer et pour cela rien de plus simple, envoyez un mail à [julie@lhybride.org](mailto:julie@lhybride.org) !

Exposition visible du vendredi 2 au samedi 17 décembre, aux heures d'ouverture.

Entrée libre le soir du vernissage.

SAMEDI 3 DÉCEMBRE - 20H30

THÉMA CINÉ OH! CINÉ

LONG MÉTRAGE



## FIVE OBSTRUCTIONS

Lars von Trier, Jorgen Leth / Belgique, Danemark / 2003 / 1h30

Avec Patrick Bauchau, Jorgen Leth, Alexandra Vandernoot

Lars von Trier considère *The Perfect Human* (1967) comme l'un de ses films cultes. Il défie son réalisateur, Jørgen Leth, de tourner cinq remakes de ce court métrage. Pour chaque projet, il va lui imposer de nouvelles «obstructions» le forçant à repenser l'histoire et les personnages de son film original.

*Five Obstructions* est un film fascinant autour d'un cinéaste qui accepte de recréer totalement une de ses premières œuvres. Un voyage initiatique au cœur du processus de la création cinématographique.

Court métrage en avant-programme :

### VICKY AND SAM

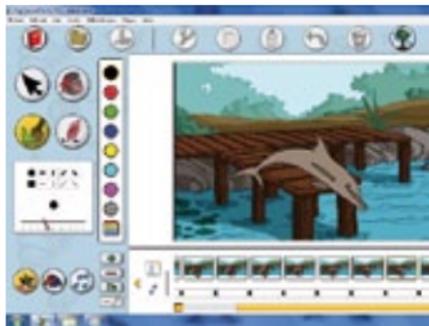
Nuno Rocha / Portugal, États-Unis / 2010 / 13 min 38

Travaillant dans un magasin de vidéo, Vicky rencontre Sam, qui devient rapidement un client régulier.

DIMANCHE 4 DÉCEMBRE - 15H

CINÉLUDI

COURT MÉTRAGE + ATELIER



## LE CINÉMA D'ANIMATION NUMÉRIQUE

Découverte des différentes techniques du cinéma d'animation sur ordinateur suivie d'une création d'un petit film avec un logiciel spécialisé.

Dès 8 ans.

Réservation sur [contact@hybride.org](mailto:contact@hybride.org) avant le vendredi (17h) précédant la séance.

JEUDI 8 DÉCEMBRE - 20H30

LONG MÉTRAGE D'ANIMATION

© 2009 BONES / Project EUREKA MOVIE



## EUREKA SEVEN : GOOD NIGHT, SLEEP TIGHT, YOUNG LOVERS

Tomoki Kyoda / Japon / 2009 / 1h55  
Inédit en salle.

Renton, un jeune soldat est engagé à bord du vaisseau militaire GEKKÔ sous le commandement du capitaine Holland Novak et de son groupe de renégats appelé «armée de libération populaire». Bien décidé à trouver une solution alternative aux plans du Gouvernement Central Populaire, il livre une bataille sans merci contre les IMAGES à l'aide du Nirvash, un robot légendaire. Mais au plus profond de lui, son seul rêve est de retrouver Eureka, kidnappée huit ans auparavant, et de retourner vivre avec elle dans leur ville natale.

Le long métrage d'*Eureka Seven* propose une nouvelle vision de la destinée captivante de Renton et Eureka, différente de celle du scénario de la série TV. Fans de la série ou néophytes seront entraînés dans un tourbillon d'événements où se côtoient poésie et tragédie.

En partenariat avec KZTV.

VENDREDI 9 DÉCEMBRE - 20H30

THÉMA CINÉ OH! CINÉ

LONG MÉTRAGE DOCUMENTAIRE



## WEEK-END CHRIS MARKER : A.K.

Chris Marker / France, Japon / 1985 / 1h11  
Avec Shigehiko Hasumi, Chris Marker,  
Akira Kurosawa

Sur les pentes du Mont Fuji, un dieu dirige le «Chaos». Il s'agit d'Akira Kurosawa et de son dernier film *Ran*, transposition dans le moyen âge japonais du King Lear de Shakespeare. Chris Marker, spécialiste du Japon, l'a accompagné pour en tirer *A.K.*, entre journal de tournage et portrait.

Posant un regard humble mais distancié sur les méthodes de celui qu'il compte parmi les plus grands cinéastes alors vivants, il en révèle la péremptoire maîtrise.

Court métrage en avant-programme :

## LE TRAIN EN MARCHÉ

Chris Marker / France, Russie / 1971 / 32 min  
Préface du *Bonheur*, l'expérience du ciné-train d'Alexandre Medvedkine qui roula durant 294 jours, filmant les problèmes de la révolution russe et du développement économique de 1930.

SAMEDI 10 DÉCEMBRE - 20H30

THÉMA CINÉ OH ! CINÉ

LONG MÉTRAGE



## WEEK-END CHRIS MARKER : UNE JOURNÉE D'ANDREI ARSENEVITCH

Chris Marker / France / 1999 / 55 min

1987 : la famille d'Andrei Tarkovski, retenue depuis cinq ans en URSS par les autorités, obtient une autorisation de sortie pour rejoindre le réalisateur exilé, gravement malade, proche de la fin.

Chris Marker entrelace cette scène éprouvante d'images plus anciennes du cinéaste au travail et d'extraits de ses films.

Court métrage en avant-programme :

## ON VOUS PARLE DE PRAGUE : LE DEUXIÈME PROCÈS D'ARTUR LONDON

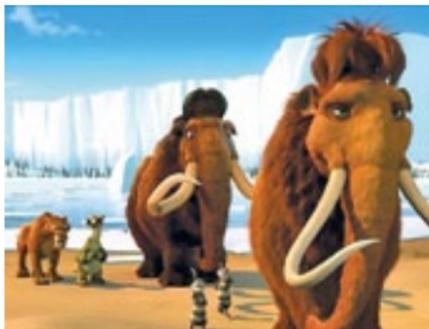
Chris Marker / France / 1971 / 30 min

Sur le plateau du tournage de *L'Aveu*, les interviews d'Artur London, Jorge Semprun, Costa-Gavras, Yves Montand, Simone Signoret et de techniciens du film.

DIMANCHE 11 DÉCEMBRE - 15H

L'APRÈS-MIDI DES ENFANTS

LONG MÉTRAGE D'ANIMATION



## L'ÂGE DE GLACE

Chris Wedge, Carlos Saldanha / États-Unis / 2002 / 1h21

Vingt mille ans avant notre ère, lorsque Scrat, un rongeur obstiné, fend la banquise et déclenche un nouvel Âge de Glace, une vaste cohorte de mammifères s'assemble et commence à émigrer vers le sud. Manny, un mammoth solitaire qui n'en fait qu'à sa tête, choisit d'aller vers le nord et se voit bientôt rejoint par Sid, un petit paresseux volubile en quête de protecteur.

C'est dans un univers plein d'humour et gorgé d'émotion que *L'Âge de glace* nous transporte. La singularité des personnages donne une image drôle, tendre et attachante de cette ère glaciale avec une mise en scène brillante.

Dès 6 ans.

Séance suivie d'un goûter.

JEUDI 15 DÉCEMBRE - 20H30

À L’AFFICHE  
LONG MÉTRAGE



## MARTIN SCORSESE

À l’occasion de la sortie en salle de *Hugo Cabret*, venez découvrir une œuvre rarement présentée de la riche filmographie de Martin Scorsese.

## LA VALSE DES PANTINS

Martin Scorsese / États-Unis / 1983 / 1h50  
Avec Robert De Niro, Jerry Lewis,  
Diahne Abott

Un comique méconnu, pour se faire reconnaître, enlève le présentateur d’un show télévisé et n’accepte de le libérer qu’à la condition de participer à son spectacle. Scorsese réalise un film centré sur l’enfermement psychologique d’un homme seul prêt à tout pour accomplir ses rêves, tout en jonglant entre un humour corrosif et une cruauté inquiétante.

VENDREDI 16 DÉCEMBRE - 20H30

THÉMA CINÉ OH ! CINÉ  
LONG MÉTRAGE



## LA NUIT AMÉRICAINNE

François Truffaut / France / 1973 / 1h55  
Avec François Truffaut, Jacqueline Bisset,  
Jean-Pierre Léaud

Splendeurs et misères d’une équipe de tournage aux studios de la Victorine à Nice, le temps de la conception d’un film.

Une véritable déclaration d’amour et un très bel hommage aux « métiers de l’ombre ».

Court métrage en avant-programme :

## BOBINES

Sylvie Denet / France / 2008 / 7 min 20  
Quatre frères s’activent sous nos yeux, fébriles mais appliqués ; ils pourraient être les inventeurs du cinéma, si le cinéma n’existait pas encore. L’un n’est jamais à la bonne vitesse, l’autre change d’échelle et s’évertue à tout mesurer avec des bras télescopiques. Le temps, l’espace... après c’est du cinéma...

SAMEDI 17 DÉCEMBRE - 20H30

---

COURT MÉTRAGE



Trevenge

## ÇA SENT LE SAPIN !

Noël, sa magie, emplie de mièvreries... Noël et ses cadeaux, âprement obtenus dans des centres commerciaux bondés... Noël et ses sapins, qui en ont assez d'être torturés !

Sélection de films de genre, parce que si les fêtes de fin d'année suscitent la folie, celle-ci peut s'avérer meurtrière...

Durée du programme : 1h10

L'hybride sera fermé  
du dimanche 18 décembre au mercredi 5 janvier inclus

## WEEK-END DE CLÔTURE DE L'HYBRIDE BÉTHUNE

### BOYA TONES

**VENDREDI 16 DÉCEMBRE - 20H**

La rencontre détonante de DJs, artistes sonores, et de VJs, artistes vidéo, pour une soirée kaléidoscopique explosive.

Lives : AntiluX, Palsembleu + surprise

DJs : Dj Bill Doris, Dj Boya

VJs : Keydam, Gibus

[www.myspace.com/boyaentertainment](http://www.myspace.com/boyaentertainment)



### SCULPTURE + TWO LEFT EARS + GANGPOL & MIT

**SAMEDI 17 DÉCEMBRE - 20H**

#### SCULPTURE

#### DUO MUSIQUE ET ANIMATION

Une performance audiovisuelle expérimentale mêlant musique et animation dans un esprit Do-It-Yourself.

<http://vimeo.com/9220247>

[www.tapebox.co.uk](http://www.tapebox.co.uk)



two left ears

### TWO LEFT EARS ELECTRONIC WONKY HOP AND TRALALA

Mathieu Adamski : production, machines, laptop, turntable

Mathieu Deprez : contrebasse

Maxime Lethelier : V-jay

+ feat. Asako Fujimoto : chant

[www.myspace.com/twoleftears](http://www.myspace.com/twoleftears)

### GANGPOL & MIT DUO MUSICAL ET GRAPHIQUE

Un univers spécifique de pop digitale peuplé de personnages colorés et géométriques.

[www.gangpol-mit.com](http://www.gangpol-mit.com)

- Et toute la soirée,
- en continu dans la salle de projection,
- savourez une sélection de 19 clips
- musicaux en animation
- (par Michel Gondry, Quentin Dupieux,
- Geoffroy de Crécy...) tout droit sortis de
- la prestigieuse société de production
- audiovisuelle Partizan !

Covoiturage depuis l'hybride Lille - Infos sur [www.lhybride.org](http://www.lhybride.org)

## SOUTENEZ L'HYBRIDE

Soyez Mécène Culturel ! Soutenez le développement de l'association L'hybride.

Lieu de découverte innovant et atypique dans le paysage culturel métropolitain, L'hybride propose, depuis 2007, une programmation audiovisuelle régulière et des activités diverses.

Plus de 10 000 spectateurs par an fréquentent ce lieu convivial qui associe salle de projection, bar, espace d'exposition, et salon de visionnage.

L'association L'hybride a été déclarée d'intérêt général par les services fiscaux et est donc, à ce titre, habilitée à recevoir des dons. En devenant notre mécène, vous nous permettez de pérenniser nos actions.

En contrepartie bénéficiez de :

- **Conditions privilégiées** : invitations événements, soirées privées spécial mécènes, ...
- **Réductions d'impôts** : les particuliers mécènes culturels ont droit à une réduction d'impôt sur le revenu (66% de la valeur du don).

D'avance nous vous remercions pour votre précieux soutien !

Plus d'infos sur le mécénat et bulletin de soutien disponibles sur [www.lhybride.org](http://www.lhybride.org)  
[contact@lhybride.org](mailto:contact@lhybride.org) / +33 (0)3 20 88 24 66

Ville de Lille



RENCONTRES  
AUDIOVISUELLES



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé - À consommer avec modération

# CALENDRIER

## NOVEMBRE

---

- JEU 3 Redline  
VEN 4 Vernissage : Clément Lesaffre, « Immost Depths Sounds »  
SAM 5 Glory to the Filmmaker !  
DIM 6 CinéLudik : les métiers du cinéma  
JEU 10 À l'affiche : Mathieu Kassovitz, La Haine  
VEN 11 Ciné Oh ! Ciné  
SAM 12 The Player  
JEU 17 Semaine de la Solidarité Internationale : Correspondances  
VEN 18 Semaine de la Solidarité Internationale : Courts métrages  
SAM 19 Ed Wood  
JEU 24 Smells Like Hip Hop... La culture Hip Hop en France  
VEN 25 Dans la peau de John Malkovich  
SAM 26 Soirée Biotechno  
DIM 27 L'après-midi des enfants : Kirikou et la sorcière

## DÉCEMBRE

---

- JEU 1 Cinema Paradiso  
VEN 2 Vernissage : Apocalypse now ! Appel à dessins !  
SAM 3 Five Obstructions  
DIM 4 CinéLudik : Le cinéma d'animation  
JEU 8 Eureka Seven : Good Night, Sleep Tight, Young Lovers  
VEN 9 Week-end Chris Marker : A.K.  
SAM 10 Week-end Chris Marker : Une journée d'Andrei Arsenevitch  
DIM 11 L'après-midi des enfants : L'Âge de glace  
JEU 15 À l'affiche : Martin Scorsese, La Valse des pantins  
VEN 16 La Nuit américaine  
SAM 17 Ça sent le sapin !

---

**OUVERTURE DES PORTES À 19H - PROJECTION À 20H30**  
**DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES**

---